



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 29 май 2013 г. (16.07)
(OR.en)**

**8912/1/13
REV 1**

**PUBLIC 22
INF 67**

ПРЕРАБОТЕНА БЕЛЕЖКА

Относно:	МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — ФЕВРУАРИ 2013 г.
----------	--

В настоящия документ са изброени актовете, приети от Съвета през ФЕВРУАРИ 2013 г.^{1 2}

В него е посочена информация за приемането на законодателните актове, и по-специално:

- дата на приемане,
- заседание на Съвета,
- номер на приетия документ,
- данни за публикуването в Официален вестник,
- приложими правила за гласуване, резултати от гласуването, обяснения на вота и изявления, вписани в протокола на Съвета, ако има такива.

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

В настоящия документ се съдържа и информация за приемането на незаконодателни актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е достъпен също и на уебсайта на Съвета:

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=bg>

Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=bg>

Следва да се отбележи, че настоящият документ е съставен само с информативна цел — автентични са единствено протоколите на Съвета. Те са достъпни на уебсайта на Съвета: <http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=bg>

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА ПРЕЗ ФЕВРУАРИ 2013 г.	
3219-о заседание на Съвета на Европейския съюз (Общи въпроси), проведено в Брюксел на 4 февруари 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Решение на Съвета за одобряване на сключването от Комисията на Споразумение между Европейската общност за атомна енергия (Евратом) и Организацията за развитие на енергетиката на Корейския полуостров (KEDO)	5681/13
Съвместно изявление на Комисията и Съвета В съответствие с решението на Съвета (док. 8873/12) за предоставяне на насоки на Комисията за договаряне на подновяването на споразумението между Европейската общност за атомна енергия (Евратом) и Организацията за енергийно развитие на Корейския полуостров (KEDO) и с указанията на Съвета за водене на преговори Съветът и Комисията заявяват, че: 1. Евратом ще участва в KEDO с цел осъществяване на прекратяването на проекта за ядрен реактор с лека вода и преустановяване на дейността на KEDO. Като представител на Евратом в Изпълнителния съвет на KEDO Комисията ще защитава финансовите интереси на Евратом и с оглед на това ще направи всичко възможно, за да възвърне инвестициите на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) в рамките на KEDO; 2. Евратом няма да прави никакви парични вноски в бюджета на KEDO, нито в рамките на подновеното споразумение, което ще изтече на 31 май 2013 г., нито при евентуални автоматични подновявания; 3. Ако се окаже, по-конкретно по време на ежегодната преоценка на положението въз основа на доклада на Комисията, че изложените по-горе стриктно установени условия за участието на Евратом в KEDO не се спазват или в случай, че настоящ член на KEDO реши да се оттегли от организацията, Евратом своевременно ще обмисли незабавното си оттегляне от KEDO.	
2013/77/ЕС: Решение на Съвета от 4 февруари 2013 година за подписване, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз и Република Кабо Верде за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица OБ L 37, 8.2.2013 г., стр. 1—1	14544/12

Решение на Съвета относно позицията по Решение №1/2013, която Европейският съюз да заеме в рамките на Съвместния ветеринарен комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, във връзка с изменението на допълнения 1, 2, 3, 5, 6 и 10 към приложение 11 към споразумението	16724/12
3220-о заседание на Съвета на Европейския съюз (Икономически и финансови въпроси), проведено в Брюксел на 12 февруари 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ
2013/86/ЕС: Решение на Съвета от 12 февруари 2013 година за сключването от името на Европейския съюз на Допълнителния протокол от Нагоя—Куала Лумпур относно отговорността и обезщетяването към Протокола от Картахена по биологична безопасност (текст от значение за ЕИП) ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 1—3	13582/12
Заклучения на Съвета относно насоките за бюджета за 2014 г.	5757/13
Заклучения на Съвета относно годишния обзор на растежа за 2013 г.	5809/1/13 REV 1
Заклучения на Съвета относно доклада за механизма за предупреждение за 2013 г.	5810/13
Заклучения на Съвета относно устойчивостта на публичните финанси в ЕС	5811/13
3221-во заседание на Съвета на Европейския съюз (Образование, младеж, култура и спорт), проведено в Брюксел на 15 февруари 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Споразумение за сътрудничество между Евроюст и Лихтенщайн	5384/13
Заклученията на Съвета относно инвестициите в образование и обучение — отговор на съобщението „Преосмисляне на образованието: инвестиране в умения за постигане на по-добри социално-икономически резултати“ и на годишния обзор на растежа за 2013 г.	6117/1/13 REV 1

3222-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (Външни работи), проведено в Брюксел на 18 февруари 2013 г.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 18/2012 на Сметната палата „Помощ от Европейския съюз за Косово в областта на върховенството на закона“ от 30 октомври 2012 г.	6253/13
Заклучения на Съвета относно приоритетите на ЕС във форумите на ООН по правата на човека	6309/13
Решение 2013/87/ОВППС на Съвета от 18 февруари 2013 година за стартиране на военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 27—27	5497/1/13 REV 1
Заклучения на Съвета относно Корейската народнодемократична република (КНДР)	6277/13
Решение 2013/88/ОВППС на Съвета от 18 февруари 2013 година за изменение на Решение 2010/800/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 28—36	6087/13
Решение 2013/89/ОВППС на Съвета от 18 февруари 2013 година за изменение на Решение 2011/101/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Зимбабве ОВ L 46, 19.2.2013 г., стр. 37—38	6203/13
Заклучения на Съвета относно Мали	6239/13
Заклучения на Съвета относно Източното партньорство	6492/13
Заклучения на Съвета относно Сирия	6491/13
Решение 2013/160/ОВППС на Съвета от 27 март 2013 година за изменение на Решение 2011/101/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Зимбабве ОВ L 90, 28.3.2013 г., стр. 95—98	6203/13
Заклучения на Съвета относно Зимбабве	6289/13

3223-то заседание на Съвета на Европейския съюз (Конкурентоспособност), проведено в Брюксел на 19 февруари 2013 г.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Заклучения на Съвета относно установяването на подходящи връзки между ЕС и Европейската космическа агенция	6183/13
Регламент за изпълнение (ЕС) № 157/2013 на Съвета от 18 февруари 2013 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на биоетанол с произход от Съединените американски щати ОВ L 49, 22.2.2013 г., стр. 10—28	5613/13 COR 1 (de) COR 2 (de) REV 1 (lt)
Регламент за изпълнение (ЕС) № 158/2013 на Съвета от 18 февруари 2013 година за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои приготвени или консервирани цитрусови плодове (по-специално мандарини и т.н.) с произход от Китайската народна република ОВ L 49, 22.2.2013 г., стр. 29—46	5778/13 COR 1 (et), COR 2 (lv), COR 3 (sl)

3225-о заседание на Съвета на Европейския съюз (Селско стопанство и рибарство), проведено в Брюксел на 25—26 февруари 2013 г.

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО) № 247/2006 на Съвета ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 23—40	PE-CONS 67/12	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за с изключение на: против: SE, UK
Изявление на Швеция Швеция не смята, че е оправдано допълнително финансиране за схемите за подпомагане за специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените райони на Съюза. Швеция не може да приеме увеличението на разходите, предвидено в предложението, и поради това възнамерява да гласува с „Против“.			
Регламент (ЕС) № 229/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за определяне на специфични мерки в областта на селското стопанство по отношение на малките острови в Егейско море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1405/2006 на Съвета ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 41—50	PE-CONS 68/12	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за
Регламент (ЕС) № 227/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми и Регламент (ЕО) № 1434/98 на Съвета за определяне на условия, съгласно които херингата може да бъде разтоварена на сушата за промишлени цели, различни от директната консумация от човека ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 1—22	PE-CONS 64/12	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за

Позиция (ЕС) № 2/2013 на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета Приета от Съвета на 25 февруари 2013 г. ОВ С 295, 27.3.2013 г., стр. 1—24	17427/12 ADD 1 REV 1 ADD 1	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за с изключение на: въздържал се: UK
Изявление на Комисията Комисията потвърждава заявлението на OLAF, че по всяко време ще действа в съответствие с Протокол № 7 относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз и Устава на членовете на Европейския парламент, като зачита изцяло свободата и независимостта на членовете му, както е предвидено в член 2 от устава.			
Изявление на Комисията Комисията възнамерява да запази сегашните правомощия на генералния директор на Европейската служба за борба с измамите за определяне на условията и подробните правила за наемане на работа в Службата, по-специално по отношение на продължителността на договорите и подновяването им.			
Изявление на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията Всеки път, когато Европейският парламент, Съветът и Комисията назначават новите членове на новия Надзорен съвет, те следва да определят и членовете, които следва да заемат длъжността при следващото частично заместване.			
Решение № 258/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 година за изменение на решения № 573/2007/ЕО и № 575/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2007/435/ЕО на Съвета с цел увеличаване на процента на съфинансиране по линията на Европейския бежански фонд, Европейския фонд за връщане и Европейския фонд за интеграция на граждани на трети държави във връзка с някои разпоредби, отнасящи се до финансовото управление на някои държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност ОВ L 82, 22.3.2013 г., стр. 1—5	PE-CONS 71/12	квалифицирано мнозинство	всички държави членки за, с изключение на: въздържал се: NL не участва: DK

Решение № 259/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 година за изменение на Решение № 574/2007/ЕО с цел увеличаване на процента на съфинансиране по Фонда за външните граници за някои държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност ОВ L 82, 22.3.2013 г., стр. 6—9	PE-CONS 72/12	квалифицирано мнозинство	всички държави членки за: с изключение на: въздържал се: NL не участва: IE, UK, DK
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ			
АКТ		ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ	
2013/149/ЕС: Решение № 1/2013 на Комитета на посланиците АКTB — ЕС от 6 март 2013 година за назначаване на членовете на изпълнителния съвет на Центъра за развитие на предприятия (ЦРП) ОВ L 84, 23.3.2013 г., стр. 28—28		6376/13	
2013/125/ЕС: Решение на Съвета от 25 февруари 2013 година за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Съединените американски щати в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в хода на присъединяването им към Европейския съюз ОВ L 69, 13.3.2013 г., стр. 4—4		12213/12	
Решение 2013/178/ОВППС на Съвета от 25 февруари 2013 година за подписване и сключване на Споразумението между Европейския съюз и Република Мали относно статута в Република Мали на военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) ОВ L 106, 16.4.2013 г., стр. 1—1		6036/13 REV 1 (it)	

3226-о заседание на Съвета на Европейския съюз (Заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси), проведено в Брюксел на 28 февруари 2013 г.	
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТИ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Решение на Съвета за установяване на позицията на Европейския съюз по отношение на някои предложения, представени в рамките на 16-ата конференция на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES), Банкок, Тайланд, 3—14 март 2013 г.	6378/1/13 REV 1 ADD 1 REV 1
Изявление на Комисията Комисията счита, че решението на Съвета следва да се основава на две материалноправни основания, а именно член 207 от ДФЕС относно търговията и член 192 от ДФЕС относно околната среда, тъй като решенията, които ще бъдат взети по време на конференцията на страните, ще имат за цел да регулират точно международната търговия с посочените видове и ще имат пряко и непосредствено отражение върху тази търговия. Това винаги е била позицията на Комисията, която изразява съжаление, че Съветът се отклони от предложението ѝ относно правното основание, предвид значителните последици на CITES за търговията и обсъжданите въпроси на конференцията на страните.	
Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз за нов протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството с Република Сейшели	6497/13
Изявление на Комисията Според Комисията не е необходимо в решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори да се посочва материалноправно основание. В този случай обаче Комисията не се противопоставя на това решение, като се имат предвид специфичните обстоятелства в този сектор.	
Решение 2013/109/ОВППС на Съвета от 28 февруари 2013 година за изменение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ОВ L 58, 1.3.2013 г., стр. 8—8	6599/13
Заклучения на Съвета относно годишния обзор на растежа и съвместния доклад за заетостта в контекста на европейския семестър: политически насоки за политиките по заетостта и социалните политики	6462/13